

Œuvres de Tanizaki traduites en français					
Titre français	Titre japonais	Titre romanisé	1ère Parution	1ère Traduction	1ère Traduction(Fr)
Le tatouage (Pléiade, Revue, Cinéma)	刺青	shisei	1910	1917 (anglais) Asatarô Miyamori	1924 S. Elisséev
Le kirin (Pléiade, Anthologie)	麒麟	kirin	1910	1985 (italien) A. Boscaro	1986 groupe Kirin
Les jeunes garçons (Pléiade)	少年	shônen	1911	1968 (espagnol) Masao Miyamoto	1997 C. Sakai
Le secret (Pléiade)	秘密	himitsu	1911	1927 (français) S. Elisséev	-
Terreur (Pléiade, Cinéma)	恐怖	kyôfu	1913	1963 (anglais) H. Hibbett	1997 A. Bayard-Sakai
La haine (Pléiade)	憎念	zônen	1914	1997 (français) A. Bayard-Sakai	-
Une mort dorée (Pléiade)	金色の死	konjiki no shi	1914	1995 (italien) L. Bienati	1997 C. Sakai
Le meurtre d'O- tsuya (Pléiade, Cinéma)	お艶殺し	O-tsuya koroshi	1915	1928 (anglais) Iwado Zenchi	1997 J. J. Tschudin
L'espion du Kaiser (Pléiade)	独探	dokutan	1915	1997 (français) J. J. Tschudin	-
Visions d'un lit de douleur (Pléiade)	病孳の幻想	byôjoku no gensô	1916	1997 (français) C. Sakai	-
La complainte de la sirène (Pléiade)	人魚の嘆き	ningyo no nageki	1917	1985 (italien) A. Boscaro	1997 J. J. Tschudin
Hassan Khan le magicien (Broché)	ハツサン・カンの妖術	hassan kan no yôjutsu	1917	1991 (français) M. Mécréant	-
Morosités d'un hérétique (Pléiade)	異端者の悲しみ	itansha no kanashimi	1917	1997 (français) M. Mécréant	-
La tumeur à face humaine (Broché, Cinéma)	人面疽	jinmenso	1918	1991 (français) M. Mécréant	-
Les deux novices (Pléiade)	二人の稚児	futari no chigo	1918	1940 (français) N. Matsudaira	-
Le petit royaume (Pléiade, Poche)	小さな王國	chiisana ôkoku	1918	1975 (allemand) J.&E. Berndt	1994 C. Sakai
L'or et l'argent (Broché)	金と銀	kin to gin	1918	1991 (français) M. Mécréant	-
L'affaire du Yanagiyu (Broché, Cinéma)	柳湯の事件	yanagiyu no jiken	1918	1991 (français) M. Mécréant	-
Nostalgie de ma mère (Pléiade)	母を恋ふる記	haha wo kofuru ki	1919	1951 (anglais) S. G. Brickley	1997 J. Pigeot
Un drame maudit (Broché)	呪はれた戯曲	norohareta gikyoku	1919	1986 (italien) L. Origlia	1991 M. Mécréant
Le pied de Fumiko (Pléiade, Anthologie, Poche)	富美子の足	fumiko no ashi	1919	1986 (français) M. Lévy	-
Affres d'un jeune garçon (Pléiade)	或る少年の恐れ	aru shônen no osore	1919	1997 (français) M. Mécréant	-
Chemin faisant (Broché)	途上	tojô	1920	1991 (français) M. Mécréant	-

Histoire de A et B (Pléiade)	AとBの話	A to B no hanashi	1921	1997 (français) P. De Vos	-
Puisque je l'aime (Cinéma)	愛すればこそ	aisurebakoso	1921	1925 (français) S. Asada, H. Yokohama et Ch. Jacob	-
O-kuni et Gohei (Pléiade, Cinéma)	お国と五平	O-kuni to Gobei	1922	1931 (anglais) E. Bell, E. Ukai	1997 J. J. Tschudin
L'éternelle idole (n'est plus édité)	永遠の偶像	eien no guzô	1922	1927 (français) Juntarô Maruyama	-
La source au renard blanc (Pléiade)	白狐の湯	byakko no yu	1923	1930 (anglais) E. Bell, E. Ukai	1997 J. J. Tschudin
Un amour insensé (Pléiade, Poche, Cinéma)	痴人の愛	chijin no ai	1925	1967 (italien) C. de Dominicci	1988 M. Mécréant
Le professeur Radô (Pléiade, Poche)	蘿洞先生	Radô sensei	1925	1990 (anglais) P. McCarthy	1994 J. J. Tschudin
Mumyô et Aizen (Pléiade, Cinéma)	無明と愛染	mumyô to aizen	1925	1927 (français) J. Maruyama	-
Histoire de Tomoda et Matsunaga (Pléiade)	友田と松永の話	Tomoda to Matsunaga no hanashi	1926	1994 (italien) A. Boscaro	1997 A. Bayard-Sakai
La mère (Pléiade)	一と房の髪	hitofusa no kami	1926	1997 (français) A. Bayard-Sakai	-
Mr Aozukashi (Broché)	青塚氏の話	Aozukashi no hanashi	1926	1991 (français) M. Mécréant	-
Le professeur Radô revisité (Pléiade, Poche)	続蘿洞先生	zoku Radô sensei	1928	1990 (anglais) P. McCarthy	1994 J. J. Tschudin
Le goût des orties (Pléiade, Broché)	蓼喰ふ蟲	tade kû mushi	1929	1955 (anglais) E. Seidensticker	1959 S. Regnault-Gatier K. Anzai
Svastika (Poche, Cinéma)	卍	manji	1930	1982 (italien) L. Origlia	1985 R. de Ceccatty R. Nakamura
De la paresse (Collectif)	懶惰の説	randa no setsu	1930	1995 (italien) R. Pedrini	1996 C. Sakai
Yoshino (Pléiade, Broché)	吉野葛	Yoshino kuzu	1931	1982 (anglais) A. H. Chambers	1986 R. de Ceccatty R. Nakamura
Le récit de l'aveugle (Pléiade, Cinéma)	盲目物語	mômoku monogatari	1931	1935 (français) Taniguchi Kiyoko	-
Histoire secrète du Sire de Musashi (Pléiade, Broché)	武州公秘話	bushukô biwa	1932	1970 (italien) A. Ricca Suga	1986 R. de Ceccatty R. Nakamura
Le coupeur de roseaux (Pléiade, Poche, Cinéma)	蘆刈	ashikari	1932	1936 (anglais) R. Humpherson Hajime Okita	1960 K. Yamata
Shunkin, esquisse d'un portrait (Pléiade, Poche, Cinéma)	春琴抄	shunkin shô	1933	1936 (anglais) R. Humpherson Hajime Okita	1960 K. Yamata
Postface de Shunkin (Pléiade)	春琴抄後語	shunkin shô kôgo	1934	1980 (anglais) A. H. Chambers	1997 J. J. Tschudin
Eloge de l'ombre (Pléiade, Broché)	陰翳礼讃	inei raisan	1933	1977 (anglais) T. J. Harper	1977 R. Sieffert

Hommage à Shiga Naoya (Extrait de <i>Traité d'écriture</i>) (Broché)	文章読本	Bunshō tokuhon	1934	?	1986 P. Hervieu A. Gouvret
Autour du pot (Revue)	厠のいろいろ	kawaya no iroiro	1935	2001 (français) P. de Vos	-
Le chat, son maître et ses deux maîtresses (Pléiade, Poche, Cinéma)	猫と庄造と 二人のおんな	neko to Shōzō to futarino onna	1936	1970 (italien) A. Ricca-Suga	1994 C. Sakai
Bruine de neige (Quatre sœurs) (Pléiade, Poche, Cinéma)	細雪	sasameyuki	1948	1956 (anglais) E. Seidensticker	1964 G. Renondeau
La mère du général Shigemoto (Pléiade)	少将滋幹の母	Shōshō Shigemoto no haha	1950	1966 (italien) G. Scatise	1978 R. P. Paul Anouilh
Années d'enfance (Pléiade, Broché)	幼少時代	yōshō jidai	1956	1988 (anglais) P. McCarthy	1993 M. Mécréant
La clef (La confession impudique) (Pléiade, Poche, Cinéma)	鍵	kagi	1956	1960 (anglais) H. Hibbet	1963 G. Renondeau
Chronique inhumaine (Pléiade)	残虐記	zangyaku ki	1958	1998 (français) M. Mécréant	-
Le pont flottant des songes (Pléiade)	夢の浮橋	yume no ukibashi	1959	1963 (anglais) A. H. Chambers	1998 J. J. Tschudin
Journal d'un vieux fou (Pléiade, Poche, Cinéma)	瘋癲老人日記	fūten rōjin nikki	1961	1965 (italien) A. Ricca-Suga	1967 G. Renondeau
Nostalgie de Kyōto (Collectif)	京都を想う	kyōto wo omou	1962	1997 (français) M. Mécréant	-